

008/46-08

Zmluva č. 53/ 2009

o zabezpečení upratovacích a čistiacich služieb uzatvorená podľa § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I. Zmluvné strany

Objednávateľ:

Obvodný úrad v Trnave, Kollárova 8, 917 02 Trnava

Štatutárny zástupca: JUDr. Ing. Ján Dutka, prednosta

Zástupca k rokovaniam vo veciach:

a) technických: Ing. Ingrid Šabršulová, Ing. Iveta Rudnická

b) zmluvných: JUDr. Jozef Schlosser

IČO: 45013641

DIČ: 2022456282

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

č. účtu: 7000297950/ 8180

Dodávateľ:

MIVA SLOVAKIA, s.r.o., Rybníčná 40, 831 06 BRATISLAVA

Štatutárny zástupca: Vladimír Mítáš, konateľ spoločnosti

Zástupca k rokovaniam vo veciach:

a) technických: Krnáčová Soňa, Psotný Štefan

b) zmluvných: Czašková Miroslava, výkonná riaditeľka

IČO: 35 952 822

DIČ/ IČ DPH: SK2022056531

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava I

č. účtu: 2044670259/0200

Zapísaná v obchodnom registri: Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 37389/B

Článok II. Predmet, miesto a čas plnenia zmluvy

1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie upratovacích a čistiacich služieb pre Obvodný úrad v Trnave (ďalej aj objednávateľ) v administratívnej budove Kollárova 8, 917 02 Trnava s celkovou výmerou plochy denného upratovania 3.129,80 m².
2. Upratovacie a čistiace práce budú vykonávané denne v pracovných dňoch v čase, ktorý si určuje objednávateľ – od 14.00 hod. do 18.00 hodiny.
3. Upratovacie a čistiace práce integrovaného záchranného systému o výmere 235,20 m² budú v mimopracovných dňoch vykonávané v čase od 08.00 hod. do 10.00 hodiny.

Predmetom zmluvy je v súlade s ustanoveniami obchodného zákonníka.

finančná kontrola:

- 1 -

12.03.2009

ZMLUVA JE V SÚLADE SO ZÁKONOM NR. 25/2008 O VEREJNOM OBSTARÁVANÍ.

12.03.2009

Ukráľová

4. Časový harmonogram prác a podrobný plán priestorov je uvedený v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
5. Ďalšie špeciálne čistiace a upratovacie služby z ponuky dodávateľa, ktoré nie sú predmetom zmluvy, budú realizované na základe samostatnej objednávky.
6. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, [REDAKOVANÉ] s možnosťou predĺženia na rok 2011 dodatkom k zmluve.

Článok III.

Cena za plnenie predmetu zmluvy.

1. Cena upratovacích a čistiacich prác poskytovaných dodávateľom na základe tejto zmluvy je dohodnutá na [REDAKOVANÉ] za jeden pracovný deň upratovania, slovom [REDAKOVANÉ] centov.

Dodávateľ je platcom DPH

2. K cene bude pripočítaná DPH, ktorá bude účtovaná podľa právnych predpisov platných v čase fakturácie.
3. Fakturácia upratovacích prác integrovaného záchranného systému bude vypočítaná ako súčin 235,20 m² upratovanej plochy a ceny za 1 m² upratovania v mimopracovných dňoch, ktorá je uvedená v cenovej kalkulácii a tvorí prílohu č. 3 zmluvy o zabezpečení upratovacích a čistiacich služieb, zvýšenej o príplatky za prácu v mimopracovných dňoch.
4. Špeciálne práce vykonávané na základe samostatnej objednávky budú fakturované v cenách uvedených v Cenníku špeciálnych upratovacích a čistiacich služieb, ktorý tvorí prílohu č. 2 k tejto zmluve.
5. Cena upratovacích a čistiacich služieb zahŕňa cenu za vykonanie týchto prác a celkové náklady vynaložené dodávateľom v súvislosti s vykonávaním týchto služieb, najmä náklady na obstaranie a použitie strojového vybavenia a náklady na obstaranie a spotrebu čistiacich a dezinfekčných prostriedkov.
6. Výšku uvedených cien dodávateľ garantuje po dobu 12 mesiacov. Po tejto dobe budú ceny, v súvislosti so zmenou daňového zaťaženia, povinných odvodov a výškou inflácie, ktorá bude mať dopad na mzdové náklady, náklady na čistiace a upratovacie prostriedky a pomôcky, každoročne prehodnocované. Ceny budú následne upravené po vzájomnej dohode formou písomného dodatku k tejto zmluve.
7. Dodávka sáčkov do koša, prípadne iného tovaru podľa požiadaviek objednávateľa sa bude účtovať na základe skutočnej spotreby.

Článok IV.

Platobné podmienky

1. Dodávateľ bude za poskytované služby predkladať odberateľovi raz mesačne faktúru so splatnosťou 21 dní odo dňa doručenia faktúry na úhradu. Súčasťou tejto faktúry je aj fakturácia upratovacích prác integrovaného záchranného systému v mimopracovných dňoch a fakturácia za upratovanie miestnosti č. 111 (veľkej zasadačky).
2. Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Zb. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

3. Na špeciálne upratovacie a čistiace práce vykonávané podľa požiadaviek objednávateľa na základe samostatnej objednávky, budú vystavované faktúry samostatne, po ukončení a prevzatí riadne uskutočnených prác.
4. V prípade, že dodávateľ nevykoná upratovacie a čistiace služby v súlade s touto zmluvou, objednávateľ bude reklamovať príslušnú vadu u dodávateľa bez zbytočného odkladu po zistení tejto vady. V tomto prípade má objednávateľ právo znížiť cenu za čistiace a upratovacie služby v rozsahu zodpovedajúcom zisteným vadám.
5. Cenové kalkulácie upratovacej a čistiacej služby v eurách na 1 m² upratovania tvoria prílohu č. 3 tejto zmluvy.

Článok V. Ostatné dohodnuté podmienky

Dodávateľ sa zaväzuje:

- a) vykonávať upratovacie a čistiace služby vlastnými čistiacimi a dezinfekčnými prostriedkami, pracovnými pomôckami a upratovacou technikou,
- b) vykonávať dohodnuté práce riadne, s odbornou starostlivosťou, hospodárne a podľa ďalších primeraných požiadaviek objednávateľa, v rozsahu a v termínoch ako sú dohodnuté v prílohe č. 1 tejto zmluvy,
- c) zabezpečiť vykonávanie dohodnutých prác v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vrátane dodržiavania protipožiarnych a bezpečnostných predpisov ako aj iných predpisov z oblasti ochrany zdravia pri práci, ktoré budú dotknuté vykonávaním dohodnutých služieb a rovnako i vnútorných predpisov objednávateľa,
- d) vykonávať opatrenia na včasné a riadne odstránenie nedostatkov, ktoré prípadne vzniknú pri výkone upratovacích a čistiacich služieb,
- e) bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť oprávnené reklamácie vykonaných upratovacích a čistiacich služieb,
- f) zabezpečiť vykonávanie dohodnutých upratovacích a čistiacich služieb spoľahlivými osobami, pri ktorých je odôvodnený predpoklad, že budú dohodnuté práce vykonávať profesionálne a vopred overiť spoľahlivosť týchto osôb,
- g) bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi počas vykonávania dohodnutých prác zistené nedostatky, závady a škody zistené na veciach umiestnených v priestoroch objednávateľa, ako aj na týchto priestoroch, na inventári a zariadeniach nachádzajúcich sa v priestoroch objednávateľa,
- h) určiť osobu, ktorá bude zodpovedná za riadne vykonávanie upratovacích a čistiacich služieb na základe tejto zmluvy a v kontakte so zodpovednou osobou objednávateľa bude zaisťovať operatívne opatrenia,
- i) dodržiavať bezpečnostné, hygienické a ekologické normy a predpisy pri používaní čistiacich a technických prostriedkov a ďalších materiálov používaných pri poskytovaní dohodnutých upratovacích a čistiacich služieb,
- j) kontrolovať priebeh a kvalitu dohodnutých prác – v objekte založiť pre potreby objednávateľa a vlastných kontrolných orgánov „Knihu upratovania“,
- k) dodržiavať vnútorné pokyny a smernice objednávateľa určujúce prevádzkovo-technické a bezpečnostné podmienky pre prácu a pohyb v priestoroch objednávateľa za predpokladu, že objednávateľ s týmito pokynmi a smernicami pracovníkov dodávateľa v plnom rozsahu oboznámi – o poučení bude vyhotovený zápis,
- l) umožniť zodpovednému pracovníkovi objednávateľa vykonávanie kontroly kvality dohodnutých služieb, po vykonaní objednaných špeciálnych prác, ktoré nie sú

- súčasťou tejto zmluvy, zhotoviť zápis o odovzdaní a prevzatí medzi dodávateľom a objednávateľom ako podklad k fakturácii,
- m) zaistiť dodržiavanie zákazu používania PC, telefónov a ostatných zariadení a techniky objednávateľa pracovníkmi dodávateľa.

Odberateľ sa zaväzuje:

- a) odovzdá potrebné informácie k zaisteniu činnosti podľa článku II. tejto zmluvy,
- b) oboznámi dodávateľa s vnútornými pokynmi a smernicami objednávateľa stanovujúcimi prevádzkovo-technické a bezpečnostné podmienky pre prácu a pohyb v priestoroch a zariadeniach, ktoré sú miestom plnenia tejto zmluvy, ako i s prípadnými zmenami, ku ktorým v priebehu zmluvného vzťahu dôjde,
- c) bude písomne oznamovať dodávateľovi každú zmenu v rozsahu alebo spôsobe vykonávania dohodnutých upratovacích a čistiacich služieb
- d) bezplatne poskytne dodávku teplej a studenej vody, elektrického prúdu a osvetlenia v potrebnej miere na vykonávanie dohodnutých prác,
- e) bezplatne poskytne dodávateľovi uzamykateľné priestory na prezliekanie personálu dodávateľa, na odkladanie materiálu, zariadenia, strojov a čistiacich prostriedkov,
- f) umožní povereným osobám dodávateľa bezproblémový prístup k priestorom výkonu dohodnutých služieb.

Článok VI. Personál dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby personál dodávateľa vykonával dohodnuté služby podľa príkazov osoby poverenej dodávateľom a v zmysle požiadaviek povereného zamestnanca objednávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach vzťahujúcich sa k tejto zmluve, k predmetu zmluvy, ako aj k priestorom objednávateľa a súčasne sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie tejto povinnosti i osobami tvoriacimi personál dodávateľa.
3. Personál dodávateľa bude vybavený jednotným pracovným oblečením s firemným logom dodávateľa.

Článok VII. Zodpovednosť a náhrada škody

1. Dodávateľ bude vykonávať dohodnuté práce a služby na svoje náklady a nebezpečenstvo. V prípade, že objednávateľovi vznikne škoda v dôsledku zavineného konania dodávateľa, respektívne jeho personálu, ktorého sa dopustil pri vykonávaní služieb na základe tejto zmluvy, dodávateľ nesie zodpovednosť za takto spôsobenú škodu a je povinný ju objednávateľovi uhradiť bez zbytočného odkladu po doručení príslušnej výzvy. Toto ustanovenie sa netýka prípadu, keď dodávateľ nemohol vzniku škody zabrániť, alebo obmedziť výšku spôsobenej škody.

2. Dodávateľ preberá riziká vyplývajúce z tejto zmluvy. Súčasne vyhlasuje, že má uzatvorenú platnú a účinnú poisťnú zmluvu, ktorá kryje všetky riziká spojené s činnosťami dodávateľa vykonávanými na základe tejto zmluvy.
3. Dodávateľ má uzatvorenú poisťnú zmluvu v poisťovni KOOOPERATÍVA, a.s., Bratislava, pokiaľ ide o škody hmotné i nehmotné, do výšky **165.969,59 €**.
4. Číslo poisťnej zmluvy: **Kooperatíva poisťovňa a.s. 6526628780**

Článok VIII. Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle ustanovenia § 345 Obchodného zákonníka, že za podstatné porušenie zmluvných povinností považujú porušenie nižšie uvedených povinností:
 - a) dodávateľ, hoci i čiastočne, riadne nevykoná upratovacie a čistiace služby v zmysle tejto zmluvy,
 - b) dodávateľ sa omešká s vykonaním dohodnutých prác oproti termínom dohodnutým s objednávateľom na základe tejto zmluvy,
 - c) nekvalitné plnenie predmetu zmluvy,
 - d) nedodržanie platobných podmienok zo strany objednávateľa, ani po predchádzajúcej písomnej výzve dodávateľa.
2. Odberateľ je oprávnený v prípade opakovaného porušenia zmluvných povinností, zaznamenaného v písomnej forme, znížiť celkovú zmluvnú cenu za poskytnuté služby za jeden deň upratovania o 15 % za deň, v ktorom boli preukázateľne porušené zmluvné povinnosti, resp. urobiť odpočet m² za plochu, ktorá nebola uprataná.
3. Pre náležitosti výslovne neupravené touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a súvisiacich predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v štyroch rovnopisoch, dva obdrží objednávateľ a dva dodávateľ.
5. Zmeny ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh môžu byť vykonané len písomným dodatkom, odsúhlaseným a podpísaným štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1, č. 2 a č. 3.

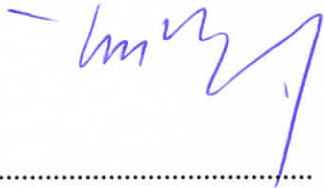
Článok IX.
Platnosť zmluvy a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu od 01.04.2009 do 31.12.2010 s možnosťou predĺženia zmluvy o jeden rok a výpovednou lehotou jeden mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
2. Vypovedať túto zmluvu je oprávnená ktorákoľvek zo zmluvných strán.
3. Zmluva je platná dňom podpisu.
4. Začiatok plnenia predmetu zmluvy je od: 01.04.2009.

V BRATISLAVE....., dňa 12.3.2009

V Trnave, dňa 12.3.2009

MIVA SLOVAKIA s.r.o.
Rybničná 40, 831 07 BRATISLAVA
TEL.: 02 335 95 300 FAX: 02 335 95 301
① IČO: 35 952 822 DIČ: SK 202 205 6531



Dodávateľ:

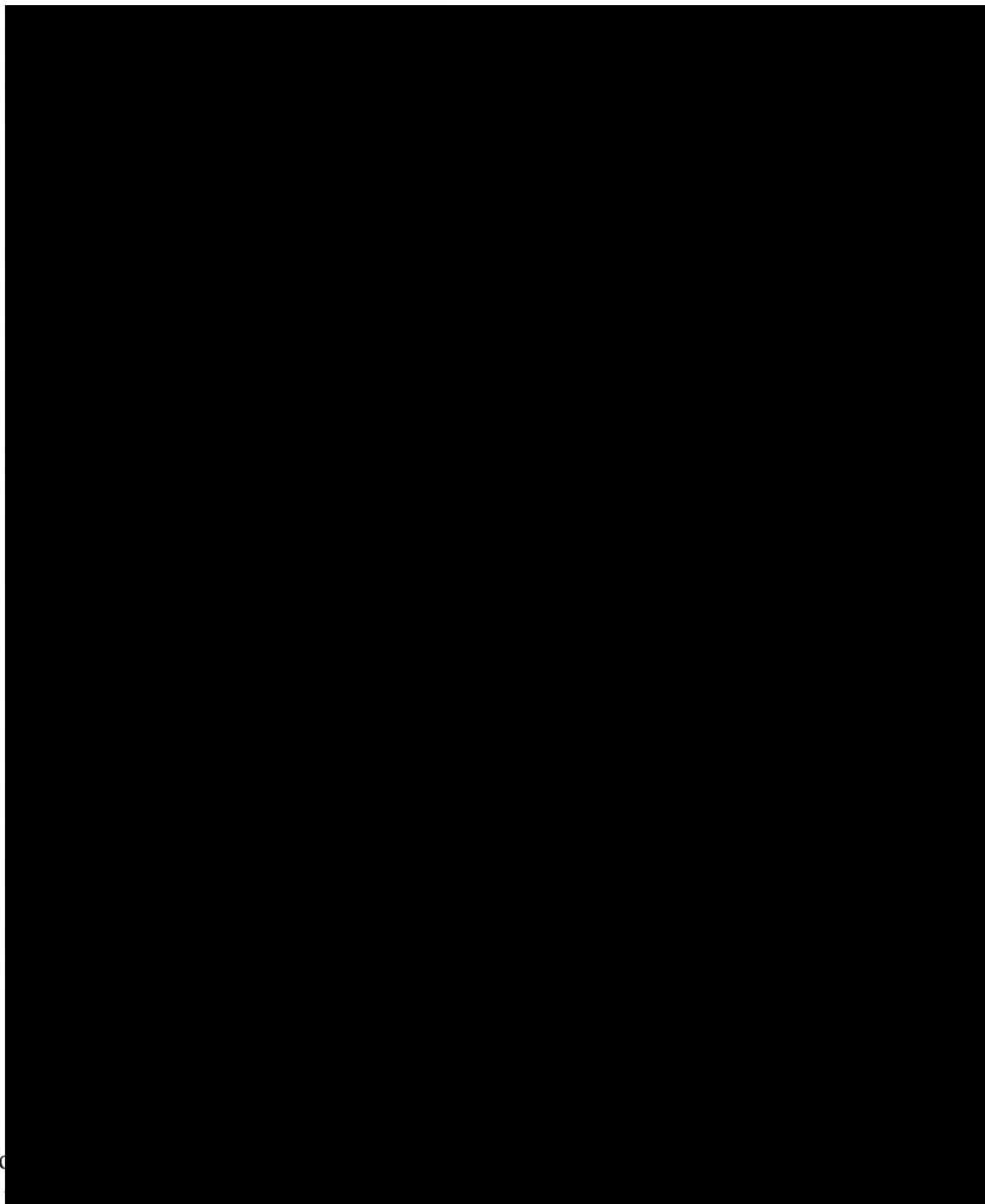


Odberateľ:

JUDr. Ing. Ján Dutka
prednosta

- Príloha č. 1: Časový harmonogram a podrobný plán priestorov
- Príloha č. 2: Základný cenník špeciálnych prác
- Príloha č.3: Cenové kalkulácie (cena za 1 m² upratovania a cena za 1 m² upratovania integrovaného záchranného systému s uvedením výšky, resp. sadzby príplatkov)

Časový harmonogram upratovacích a čistiacich služieb:



Pl
je
331.



h.



CENNIK SPECIALNYCH UPRAŤOVACÍCH A CISTIACÍCH PRÁČ

DRUH PRÁČE	m.j.	rozsah	Cena/m.j.		Cena/m.j.	
			min.	max.	min.	max.
OKNÁ						

strojov
schodc
len ruč
hlbkov
mopov
zameta
zameta
odprata
posyp

CENNIK SPECIALNYCH UPRAŤOVACÍCH A ČISTIACICH PRAC

DRUH PRÁCE	m.j.	rozsah	Cena/m.j.		Cena/m.j.	
			min.	max.	min.	max.
NÁBYTOK						

Cena za umývanie a čistenie obtiažne prístupných miest s použitím výsuvného rebríka, pojazdného lešenia a pod. je kalkulovaná individuálne.

Ďalšie služby:

záhradnícke práce, údržba zelene, vnútorná kvetinová výzdoba, deratizácia, dezinfekcia a dezinsekcia, upratovanie pivníc a povál, čistenie tlakovou vodou, čistenie fasád a pod.

Ceny ďalších služieb sú určované individuálne.

Ceny v EUR sú prepočítané konverzným kurzom 30,1260Sk = 1,-EUR

Cenník je platný od 01.01.2009 do vydania nového cenníka.

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH !

$$150 + 25\% = 187,50$$

$$\frac{187,50}{2 \text{ hod.}}$$

$$4,97 \times 25\% = 6,22$$





Kalkulácia ceny

Uchádzač: MIVA SLOVAKIA s.r.o.
Sídlo: Rybníčná 40, Bratislava
IČO: 35952822

Upratovanie počas pracovných dní	
Cena za 1m ² upratovania (bez DPH)	
celkový počet m ² upratovania	
Cena za 1 deň upratovania (bez DPH)	
Cena za 1 deň upratovania s DPH 19%	
Cena za 1 deň upratovania s DPH 19%	

Upratovanie integrovaného záchranného systému v mimopracovných dňoch	
Cena za 1m ² upratovania (bez DPH)	
celkový počet m ² upratovania	
Cena za 1 deň upratovania (bez DPH)	
príplatok za upratovanie v mimopracovných dňoch 25%	
Cena za 1 deň upratovania v mimopracovný deň (bez DPH)	
Cena za 1 deň upratovania v mimopracovný deň s DPH 19%	
Cena za 1 deň upratovania s DPH	

(Cena je prepočítaná konverznym kurzom 1EUR = 30,1260 SK)